

REVISTA ENTRELÍNGUAS

v. 5, n. 1, jan./jun. 2019

CONCEPÇÕES TEÓRICO-METODOLÓGICAS PARA O ENSINO E A APRENDIZAGEM DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS: CONTEXTOS E PERSPECTIVAS

*CONCEPCIONES TEÓRICO-METODOLÓGICAS PARA LA ENSEÑANZA Y EL APRENDIZAJE DE LENGUAS EXTRANJERAS: CONTEXTOS Y PERSPECTIVAS*¹

THEORETICAL-METHODOLOGICAL CONCEPTIONS FOR THE TEACHING AND LEARNING OF FOREIGN LANGUAGES: CONTEXTS AND PERSPECTIVES

Cyntia BAILER²
Caique Fernando da Silva FISTAROL³
Cleide Beatriz Tambosi PISETTA⁴
(Organizadores)

La Revista *EntreLínguas*: Enseñanza y Aprendizaje de Lenguas Extranjeras Modernas, vinculada al Departamento de Letras Modernas de la *Faculdade de Ciências e Letras da Universidade Estadual Paulista “Júlio de Mesquita Filho” – Unesp – campus de Araraquara*, llega a su volumen 5, número 1, con importantes conquistas. En cinco años, *EntreLínguas* se mostró con un alcance internacional. Su cometido, la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras modernas (LEM) tiene la finalidad de promover el debate sobre los procesos teórico-metodológicos de la enseñanza de LEM en todos los niveles de educación, ha llamado

¹ Responsável pela tradução/espanhol: Ana Maria Sackl.

² Universidade Regional de Blumenau (FURB), Blumenau – SC – Brasil. Docente no departamento de Letras da FURB, e colaboradora no PPGE. Doutora em Estudos da Linguagem pelo Programa de Pós-Graduação em Inglês da Universidade Federal de Santa Catarina. E-mail: cbailer@furb.br

³ Secretaria Municipal de Educação de Blumenau (SEMED), Blumenau, SC – Brasil. Coordenador Curricular de Línguas Estrangeiras do Ensino Fundamental. ORCID: <<https://orcid.org/0000-0001-7650-7324>>. E-mail: caiquefistarol@blumenau.sc.gov.br

⁴ Mestra em Educação pelo Programa de Pós-Graduação da FURB (Universidade Regional de Blumenau). Professora de Língua Inglesa e Língua Portuguesa na Educação Básica. ORCID: <<https://orcid.org/0000-0003-0571-2130>>. E-mail: cleybeatriz@hotmail.com

la atención de investigadores de diferentes países. Además de consultar la revista, muchos investigadores se han hecho presentes como autores, enviando sus contribuciones para evaluación y publicación.

El destaque que *EntreLínguas* está adquiriendo en el contexto de enseñanza y aprendizaje LEM en Brasil y en diferentes países, ha sido fundamental para su crecimiento y acogimiento tanto en el medio académico como en directorios e indexadores de bases de datos. El volumen 5, número 1 da continuidad, entonces, da continuidad al trabajo de divulgar el conocimiento sobre la enseñanza de lenguas extranjeras modernas, contribuyendo con los medios de inserción de la revista. Este dossier temático de la revista *EntreLínguas* titulado “Concepciones teórico-metodológicas para la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras: contextos y perspectivas”, se propone reunir artículos que traigan contribuciones acerca de las diferentes concepciones teórico-metodológicas para la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en los más variados entornos. Dividido en tres módulos que se unen en el eje de la enseñanza aprendizaje de LEM, el presente volumen trae artículos de investigadores de diferentes Universidades brasileñas, como también de Universidades extranjeras.

El primer módulo está compuesto por un artículo de revisión de literatura, en lengua inglesa sobre lenguaje, aprendizaje y desarrollo en la perspectiva de la neurociencia. En “Lenguaje, aprendizaje y desarrollo: perspectivas de adquisición lingüística y funcionamiento cerebral”, Mirela Ramacciotti y Christine Eccles, de la *John Hopkins University* (EEUU) presentan una revisión de literatura sobre lo que nos constituye como seres humanos, el lenguaje. Discurren, bajo la perspectiva del funcionalismo cerebral, sobre lenguaje y pensamiento, evolución, aprendizaje de primera y segunda lengua e implicaciones para la adquisición y desarrollo del lenguaje.

El segundo módulo está compuesto por tres artículos con temas relacionados a las políticas lingüísticas, de lenguas mayoritarias y minoritarias, en contextos bilingües. El primero, titulado “Políticas lingüísticas y enseñanza de lenguas minoritarias y mayoritarias en Brasil: el caso del pomerano y del inglés como lenguas extranjeras” investiga “las creencias de dos profesoras de lengua extranjera que trabajan en escuelas públicas de la comunidad Pomerana del Estado de Espírito Santo”. Las autoras Livia Melina Pinheiro, Kyria Rebeca Finardi y Maria Carolina Porcino, de la *Universidade Federal do Espírito Santo*, analizan creencias de las dos profesoras, una de inglés y otra de pomerano. Generalmente, los resultados sugieren una revisión de las políticas lingüísticas brasileñas para garantizar la enseñanza de lenguas minoritarias y mayoritarias, estimulando el multilingüismo.

En el segundo artículo del segundo módulo, titulado “De la nacionalización a la escuela bilingüe: reflexiones sobre la educación lingüística en Blumenau/SC”, los autores Melissa Probst (*Instituto Federal Catarinense*), Caique Fernando da Silva Fistarol (*Secretaria Municipal de Educação de Blumenau*) y Sandra Pottmeier (*Universidade Federal de Santa Catarina*) hacen una revisión de la bibliografía buscando “comprender los nuevos intentos de “rescate” de la lengua alemana, como también la preservación y manutención étnico-cultural en Blumenau (SC) a partir de la implementación de una escuela bilingüe (portugués-alemán)”. Tal política lingüística inclusiva busca valorizar la lengua alemana, lengua de herencia, minoritaria actualmente en Blumenau. Como desafíos, los autores apuntan la formación docente inicial y continuada bilingüe bien como el reconocimiento de la lengua alemana en uso por la mencionada comunidad.

El tercero y último artículo del segundo módulo, con el título “Proyecto escuela intercultural bilingüe de frontera: un meta análisis de las concepciones de bilingüismo y educación bilingüe”, discute “resultados parciales de una investigación sobre concepciones de bilingüismo y educación bilingüe adoptadas por investigadores en producciones científicas relacionadas a las áreas de Educación y lenguaje”. Con pesquisas en los portales de ANPED (*Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Educação*) y de la BDTD (*Banco Nacional de Teses e Dissertações*) por trabajos publicados entre 2010 e 2015, las autoras Isabela Vieira Barbosa (*Escola Barão do Rio Branco, Blumenau/SC*) y Cleide Beatriz Tambosi Pisetta (*Colégio São Paulo, Ascurra/SC*), mapean las concepciones de las investigaciones sobre bilingüismo y educación bilingüe y los acuerdos teóricos que basan tales concepciones. Los resultados demuestran un entendimiento del bilingüismo y de la educación bilingüe como un fenómeno social que ocurre dentro de un entorno socioeconómico específico.

El tercer módulo de este dossier está compuesto por tres artículos en el área de formación de profesores dentro del curso de las Letras de tres universidades brasileñas, una en Paraná, una en Santa Catarina y otra en Piauí. El primer artículo titulado “Las percepciones de profesores de lengua inglesa en formación sobre estrategias aplicadas a la enseñanza y aprendizaje”, de Fabiana Vanessa Achy de Almeida y Andressa Brawerman-Albini, de la *Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR)*, describe la percepción de treinta profesores de lengua inglesa en formación sobre estrategias aplicadas a la enseñanza y aprendizaje de lenguas. Los datos recogidos a partir de un cuestionario meta cognitivo sugieren que “los participantes detienen una amplia conciencia sobre su aprendizaje y sobre el uso de estrategias” para la enseñanza de lengua inglesa.

En el segundo artículo del tercer módulo, titulado “Prácticas de letramentos académicos de alumnos del Pibid interdisciplinario Lenguajes-FURB”, las autoras Maria Daiana Dela Justina Starke y Cynthia Bailer, de la *Universidade Regional de Blumenau*, reportan una investigación de iniciación científica de cuño cualitativo que objetivó investigar prácticas de letramentos de tres académicas de un curso de Letras Portugués/Inglés participantes del Pibid en 2017-2018. De acuerdo con las autoras, “el Programa de Iniciación a la Docencia (Pibid) se consolidó como oportunidad de formación inicial en la aparcería universidad-escuela de educación básica, por medio de la mediación de profesores supervisores en los dos espacios, sentidos sobre la docencia son discutidos y construidos”. Los resultados revelan que “el desarrollo de las prácticas de letramentos académicos refleja positivamente, en los procesos formales e informales de actuación académica y profesional de los licenciandos”.

El tercer y último artículo del tercer módulo, con el título “El impacto de la formación de profesores de inglés realizada en la Universidad Federal de Piauí: análisis de las decisiones profesionales de algunos egresos del curso de Letras Inglés”, presenta relatos sobre los alumnos egresados del Curso de Letras Inglés de la *Universidade Federal do Piauí*. A partir de respuestas a un cuestionario, la autora Beatriz Gama Rodrigues (UFPI) analiza decisiones, desafíos y alegrías de seis alumnos egresos actuantes en escuelas públicas y particulares. Los resultados sugieren que hay “un comprometimiento un poco mayor en las escuelas públicas y que el impacto producido es un tanto más relevante en las mismas, teniendo en cuenta, inclusive, la gran necesidad de alumnos de comunidades más carentes”.

Así, el presente dossier de *EntreLínguas* trae relevantes contribuciones tanto para la enseñanza y aprendizaje de lenguas, sus concepciones teórico-metodológicas, contexto y perspectivas. El número proporciona al lector reflexiones sobre variados temas, como el lenguaje en la perspectiva del funcionamiento cerebral: las políticas lingüísticas en contextos bilingües, de las lenguas mayoritarias, como inglés y el pomerano en el Estado de Espírito Santo, el portugués y el alemán en Santa Catarina, y en el Proyecto Escuela Intercultural Bilingüe de Frontera; y la formación de profesores de lengua inglesa en universidades brasileñas con temas relacionados a las percepciones sobre estrategias aplicadas a la enseñanza aprendizaje, a las prácticas de letramentos académico en el Pibid y a las preferencias profesionales de los alumnos egresados. De este modo, la Revista *EntreLínguas* cumple su papel de promover el debate sobre los procesos teórico-metodológicos de la enseñanza de LEM.

Como citar:

BAILER, Cyntia; FISTAROL, Caique Fernando da Silva; PISETTA, Cleide Beatriz Tambosi. Apresentação Concepções teórico-metodológicas para o ensino e a aprendizagem de línguas estrangeiras: contextos e perspectivas. **Rev. EntreLínguas**, Araraquara, v. 5, n. 1, p. 100-103, jan./jun. 2019. E-ISSN: 2447-3529. DOI: 10.29051/el.v5i1.12787

Submetido em: 10/04/2018

Aprovado em: 30/11/2018

Publicado em: 30/04/2019